

VAT reg.no.: DE143760280



Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

31890071

4 Data spedizione/
Shipping Date

26.02.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

196999

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003801301

10 Vs rif. /
Your Reference

412

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

AGKBHL-P31L

Manuela Ishak-Huber

13 Tel.

+49 7223 941 6226

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

157343

10 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH + Co. /
Autocarro / Standard

20 Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

807,7 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

738,2 kg

21 Imballo/
Packing

1 x PBX

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

10448357

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

mis. /

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500192320

L-020M0-1000-10 DC dry#S

48

Doppia frizione

082316759-0000-10

Carico / Batch

550003801301

Carico / Batch

0023174859

Quantità carico / Quantity

48 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Germania

180173639 CQ
5007945490
180174079

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	191824233	738,2 KG	807,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082316759-0000-10	Quantity:	48 PZ

Gestione beni in prestito

1 P-26-PAL-03 Palette 1200X1000X144-HLZ

PBX

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Fornitore ((Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl		Nr. Fornitore 91002566 Nr. Fornitore		BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 10448357	
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg			
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia		17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)			
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 26.02.2018		18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers			
5 Documenti allegati Documents Enclosed					

3	Note particolari Mark and Nos	7	Posizione del collo Nr. dei colli	8	Tipo d'imballaggio Type of Packaging	9	Descrizione merce Description of Goods	10	Numero Statistico Statistical Number	11	Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	12	Volume (m³) Volume (m³)
31890055		1	TBA-501480				automotive parts		87089390		920,90		0,912
31890070		1	TBA-501480								901,50		0,912
31890071		1	PBX								807,70		0,900
31890072		26	TBA-501480								24674,00		23,712
Totale:											27304,10		26,436

13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Instructions of the consignor (customs and other formalities)	Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinataro Consignee
A/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete EL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439								

14 Rimborso Reimbursement	15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL	20 Accordi speciali Special agreements
-------------------------------------	---	--

21 Prodotto in Stabilito in Bühl	da a 26.02.2018	24 Merce ricevuta Goods received da a
--	--------------------	---

22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender	23 Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier	Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee
--	---	--

25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calculation of distance da/from a/to km	26 Contratto Partner del trasportatore	27 Targa LB 3C 1840 km Rimorchio LB 3C 891	28 Carico netto in kg	29 Palett Fornitore - Pallets Sender Tipo Numero No Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet	30 Palett Cliente - Pallets Consignee Tipo Numero No Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet	31 Data di consegna Date of delivery 20 FEB 2018	32 Conferma ricevimento/Data/Firma Confirmation of receipt/Data/Signature
---	---	---	------------------------------	---	--	---	---

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl	BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 10448357
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia	17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 26.02.2018	18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers
5 Documenti allegati Documents Enclosed	

6 Note particolari Mark and Nos	7 Posizione del collo Nr. del colli	8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging	9 Descrizione merce Description of Goods	10 Numero Statistico Statistical Number	11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	12 Volume (m³) Volume (m³)
31890055	1	TBA-501480	automotive	87089390	920,90	0,912
31890070	1	TBA-501480	parts		901,50	0,912
31890071	1	PBX			807,70	0,900
31890072	26	TBA-501480			24674,00	23,712
Totale:						27304,10

Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee
				Condizioni di trasporto Transportation Charges			
				Riduzione Reductions			
				Subtotale Subtotal			
				Supplemento Supplement			
				Altre spese Additional Fees			
				Altre Others			
				Totale da pagare Total to Pay			

13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità)
 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità)

SA/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete
 TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439

14 Rimborso Reimbursement	20 Accordi speciali Special agreements
15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL	

21 Prodotto in Stabilito in Bühl da a 26.02.2018	24 Merce ricevuta Goods received da a
22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender	23 Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier

25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/to km	Palett Fornitore - Pallets Sender Tipo Numero No Cambio Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet	KUEHNLE + CO. S.r.l. V Dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Exchange 28 FEB 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
26 Contratto Partner del trasportatore	Conferma ricevimento/Data/Firma	
27 Targa LB SC 1890 Carico netto in km kg Rimorchio LB SC 891		